

產業藝術化・藝術產業化

—「發現台灣農業之美畫展」之策展理念

The Curatorship of the Paintings of
"Discovering the Beauty of Agriculture in Taiwan"

蘇振明 Jen-ming SU

台北市立師範學院美勞教育學系暨視覺藝術研究所專任教授



余進長 六月天光好播秧 油畫 1997 80F
風和日麗水如鏡，彎腰插秧倒退行，土屋茅舍炊煙起，白米香飯年年餘。

一〇〇二年台灣加入WTO後，WTO對台灣農業產生巨大的衝擊，但是，這個衝擊卻也是台灣傳統農業轉型的新契機；在全球化的地球村裡，如何凸顯個別差異的產業文化特色，正是台灣農業所需努力的目標。「發現台灣農業之美·2002迎接WTO挑戰」是透過藝術來認識台灣的農業之美，也是透過藝術來關懷台灣的農業與田園，更是透過藝術來呈現台灣農村的產經文化美學。

策展緣起

近十年來，台灣加入WTO(前身為GATT)問題始終佔據了新聞版面，經過了十二年的努力，我們終於進入了世界貿易組織(World Trade Organization，簡稱WTO)，成為WTO的第一百四十四個會員國。今後，我國不僅可以與世界一百四十三個貿易國分享彼此的農經產品與相關資源，更是代表著台灣國際地位的升級。

我們在加入WTO後，台灣的農經政策及田園景觀必將面對挑戰與衝擊，為了使國人了解我國農業的過去與未來，在教育部、農委會與文建會的指導下，由國立台灣藝術教育館主辦，委請本人負責專案策展。為了展現產業結合全民美術的理念，本特展除了邀請國內各縣市產業畫家彩繪台灣的花卉、蔬果及田園風光之美之外，也特別舉辦全國兒童「彩繪家鄉的花果與農場之美」徵畫比賽，藉以展現「台灣花果真美麗，清香可口人人愛」、「休閒農場好山水，全民度假逗陣來」的潛在生機與價值。

在六月二十九日至七月二十五日特展期間，畫作展示包含兒童、畫家、插畫家及攝影家約一百七十位創作者約二百多件畫作的產業藝術品集體展示；動態活動包含「全民簽署WTO許願條」、「看地圖，尋找台灣花果之鄉」、「希望廣場假日花果展示會」等親子教育活動。在中正藝廊方面，將展出邀請專家作品，而藝教館將展出兒童徵畫作品，至於希望廣場部分，將在假日舉辦花果嘉年華展現台灣各地的農業生命力。



呂副總統蒞臨開幕暨頒獎典禮，參與迎接WTO挑戰 - 台灣農業新品種呈獻活動。



林玉山 改良蔗作海報 印刷海報 約1936
台灣在日治時代，進入集體培植與機械製糖的階段，高量產的優等蔗農可獲頒會社獎金。

展出四大主題

在此特展中，共計有「勞動人物之美」、「花卉之美」、「蔬果之美」，以及「田園之美」四大主題。

在「勞動人物之美」中，我們了解過去勤勞的台灣農民如何創造豐衣足食的台灣農業，也期許今後智慧型的台灣農民，更要創造出新科技、新價值的台灣新農業。在此一系列中，總共收

錄專業畫家十四件作品，兒童徵畫數件。作品包含油畫、膠彩、彩墨、木刻及浮雕等多樣媒材，其中有一九四二年林玉山日治時期作品《改良蔗作海報》，一九五二年楊英風的木刻《神農氏》版畫；也有中青輩畫家陳景容、何清吟、林智信與林文強的農夫畫作，最後更涵蓋了今日兒童的當代農民圖象。讀者將可以透過這些圖象縮影，串連出台灣一甲子年來的農民勞動圖象史。

登錄專業畫家和兒童徵畫作品各若干件；透過畫家彩筆下的花卉形影，我們可以賞析多采多姿的台灣花卉，也可以發現台灣花卉特有的圖象美。

至於在「蔬果之美」系列，透過圖象即可想見「鳳梨旺旺來、菜頭好彩頭、極柑年年甘…」等等這些台灣特有的產物文化蔬果吉祥語。台灣的蔬果不僅寓意吉祥意象，在現實的經濟生活上，蔬果也為台灣帶來了強大的經濟生機。傳統的台灣水果之王是香蕉和鳳梨，香蕉不僅為青果合作社帶來漂亮的外銷成績，鳳梨也曾經是日治時代株式會社量產與加工的重要經濟作物。明日，台灣的水果之王為何？相信透過新型態的產業發展，各種水果必會競妍比美，也相信台灣可以從過去的「香蕉天堂」變成「蔬果樂園」。

在「蔬果之美」系列中，總共邀請專業畫家提出二十三件作品，另外，也收錄了兒童徵畫作



林智信 台灣農婦 油印木刻 1977 65×66cm
早期割稻農忙季節，大人們清晨即下田；農婦在家照顧幼小，還得送點心到田裡慰勞。這幅套色木刻版畫，有稻穀香味，也有農婦的賢淑美。

在「花卉之美」中，我們可以看到代表台灣精神的百合花；無論是高海拔的玉山頂，或是低海拔的濁水溪口，台灣處處可見百合的身影。而長期是文人歌詠的蓮花，在台灣不僅是文學性的花卉，也是高經濟價值的花卉。本花卉系列作品，總共



蘇振明 百合魂 油畫 1999 86×47.5 cm
象徵台灣性格的百合，以強而有力的筆觸，
呈現台灣人強悍且堅忍的性格。

品。其中水彩、油畫作品較著重於蔬果型態與色彩的描繪，而彩墨及插畫作品則呈現詩畫合一與圖文並茂的特色，值得讀者細加品味。

最後在「田園之美」系列中，透過圖象，我們則看到了「休閒農場好山水、全民度假逗陣來」此加入WTO後農業發展的新契機。台灣的田園過去是農民流汗打拚的生產地，在產業的轉型之



下，台灣的田園未來將是結合產經與觀光文化發展的新天地。早期台灣畫家筆下的農村，經常出現竹林村舍、養鴨人家、牧童晚歸等悠閒畫面；然而今日農村，早已是水泥樓房取代了磚瓦屋、耕耘機取代了水牛的新景象。這些蛻變與轉型，可說是台灣農業發展的新藍圖。

在最後這個系列中，專業畫家共有二十四件作品，也有部分兒童徵畫作品。在這些田園之美的作品裡，有專業畫家臨場的寫生之作，也有兒童眼中的田園景象，大人與兒童的畫作並置，更顯得相映成趣。

立足台灣迎接全球化挑戰

在此特展中，策展者希望透過產業藝術的呈現，展現「科技世界大同」與「藝術世界大不同」的理念；期能將本特展活動視為「台灣本土產經藝術」參與地球村嘉年華前的彩排。

具體而言，本特展活動期能達成下列三目的：(一)慶賀台灣加入WTO世界貿易組織。(二)融合藝術與產業的繪畫創作，落實藝術本土化的發展，展現台灣花卉蔬果及田園之美。(三)結合畫展、假日花果精品展示與創意親子教育活動，宣導我國加入WTO後產業與消費轉型的新觀念。

林而偉 乳牛場 8歲 水彩 4開
乳牛愛吃草也愛運動，健康的乳牛才會生出健康的牛奶。

在「發現台灣農業之美·2002迎接WTO挑戰」中，藝術創作充分呈現了台灣獨特的土地、陽光、文化與田園特質，這些特質不僅是國人所獨享，在全球化的世界中，亦能與全球的友人共同分享這台灣之美。

雖然以高標準來看此展覽，我們會發現台灣在產業藝術方面仍有待加強，但是這乃肇因於過去台灣的產業藝術、藝術教育從未落實土地與生活的結果；而從現在開始，在教育落實本土化共識的當下，產業藝術教育更應站在本土的基礎上發展，並積極邁向國際社會，以期在全球化的潮流下，能夠透過藝術將台灣價值推向國際舞台。

總而言之，在全球化的腳步中，科技的世界大同以及藝術的世界大不同，是我們所應追循的基本理念。再者，文化所呈現的視野越本土，越能凸顯全球化中的個別獨特點，這也正是文化越多元越美的基本要素。



發現台灣農業之美畫展海報。